

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.



Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH • Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim

Number: 221860807  
Date: 13.05.2020

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)  
ITALIEN

Customer Number: 39026314  
Your Tax Number: IT08578570155  
Contact Person: Marcel Reinhard  
Phone Number: 0621-3701 1805  
Fax: 0621-3701 7805

NO 14544

31641

Consignee  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
ITALIEN

Page: 1 / 2  
Pick-Up Date: 20.05.2020  
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217  
SCHEDULAZIONE DEL 06.05.2020  
CODICE OEL-707155  
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 13.000  
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

5010365755

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA  
- Lieferschein

+++++

Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!

The sentence "Spedizione per conto

FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR

The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR

Purchase Number / Date: 4501215352 / 12.05.2020

Mode of Dispatch: Self-Collector

Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item Material Quantity Quantity

order no./order item: 103170786 / 000010 / 13.05.2020

0010 Mat.Nr. 601232008 10.860 KG 10.860,00 kg  
13.064,58 L

PENTOSIN EG FFL-7 A BUL 10.860,00 kg Net  
TANK WAGON 0,00 kg Tare

Approval of Laboratory: 02 - COA with value



V. 0221860807\*... Modugno (BA)

Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100  
Geschäftsführer:  
Stefan Knapp (Vors.)  
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner  
Vorsitzender des Aufsichtsrats:  
Dr. Ralph Rheinboldt

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim  
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
BIC: DRESDE33XXX

20.05.2020  
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Frisenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-7000  
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de  
www.fuchs.com/de



ISO 9001 16949, ISO 14001  
BS OHSAS 18001, ISO 50001  
Reg. Nr. 2476

888111066

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH - Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim  
 FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.  
 VIA RIVA 16  
 14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date  
 221860807 / 13.05.2020

Page  
 2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Customs Tariff Number: 34031980  
 Charge: 102707967

Total:	Net Weight	10.860,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	10.860,00 kg

Best regards  
 FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH S.r.l.  
 Via dei Ciclamini, s.n.c. 00100 "edugno (32)

28 MAR 2020

"ricevuto e verificato"  
 verifica su qualità e quantità



\*0221860807\*

Sitz und Handelsregister:  
 Mannheim HRB 9154  
 USt-IdNr. DE813331100  
 Geschäftsführer:  
 Stefan Knapp (Vors.)  
 Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner  
 Vorsitzender des Aufsichtsrats:  
 Dr. Ralph Rheinboldt

Deutsche Bank AG, Mannheim  
 IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
 BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim  
 IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
 BIC: DRESDE33XXX

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
 Friesenheimer Straße 19  
 68169 Mannheim  
 Telefon +49 621 3701-0  
 Telefax +49 621 3701-7000  
 zentrale@fuchs-schmierstoffe.de  
 www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949, ISO 14001  
 BS OHSAS 18001, ISO 50001  
 Reg. Nr. 2476



<p>1</p> <table border="0"> <tr> <td> <p>Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Alienwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg</p> <p>Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p> </td> <td> <p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg</p> <p>Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p> </td> </tr> </table>		<p>Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Alienwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg</p> <p>Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p>	<p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg</p> <p>Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p>		
<p>Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Alienwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg</p> <p>Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p>	<p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg</p> <p>Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p>				
<p>2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1542379</p>		<p>3 Serien-Nummer / Serial number* 661827 <b>250731</b></p>			
<p>4 Kunden-Daten / Customer VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG</p>		<p>5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle  Aufleger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC TWSU 971048-1</p>			
<p>6 Art des Produktes / Nature of product*</p>		<p>7 Nächste Beladung / Next Load*</p>			
<p>8 Letztes Ladegut / Previous load</p>		<p>9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description</p>			
<p>K UN N°</p>	<p>Name / Name</p>	<p>E35,P30, T01, P10,C01,F01, H01</p>			
<p>1</p>	<p>Netrex Netrex</p>	<p>KUCHENMAGEL S.p.A. Via dei Cidar... <b>28 MAG 2020</b> "Ricevuto... prova di verifica su qualità e quantità"</p>			
<p>K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*</p>		<p>Trocknung Heissluft E35 P30=E35,P30; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01;</p>			
<p>11 Bemerkungen / Comments* Tank weist metallische Verfärbungen auf.</p>		 <p>Wilhelm Ernst GmbH Container gereinigt aus Depot Container kontrolliert u. geprüft am <b>28/5/20</b> Container sauber u. trocken <i>li</i></p>			
<p>12 Name des Reinigers / Name cleaner* Zbigniew, Sigi</p>		<p>13 Datum / Time In* 14.05.2020 12:30 Ende der Reinigung / Time Out 14.05.2020 14:14</p>			
<p>Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition. The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').</p>					
<p>14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station Name / Name Unterschrift / Signature</p>		<p>15 Fahrer / Driver* Name / Name Unterschrift / Signature</p>			
<p><i>(Optional)</i> Name / Name: <b>Gerauf, Peter</b> Unterschrift / Signature: <i>(Signature)</i></p>		<p>Name / Name: <b>Wilhelm Ernst GmbH</b> Unterschrift / Signature: <i>(Signature)</i></p> <p>Alienwerder Hauptstr. 2 21129 Hamburg Tel: 0 40 / 30 70 589 - 0 Fax: 0 40 / 30 70 589 - 19</p>			

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-05-20

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference .....	: 4501215352	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103170786/10	Batch .....	: 102707967
Delivery No. ....	: 221860807/10	Quantity .....	: 10.860 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102670986
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product: PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,7	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	130	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0236	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	25	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0290	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1614	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	9	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	20	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3640	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,525	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24.660	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		157	min. 155

20 MAG 2020  
"Ritenuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-05-20

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

**QS-Labor Wedel**

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference .....	: 4501215352	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103170786/10	Batch .....	: 102707967
Delivery No. ....	: 221860807/10	Quantity .....	: 10.860 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102670986
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product:** **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	208	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.  
Results of third party laboratories are marked with (\*).  
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

**Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager**

Wedel, 20.05.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**  
**QS-Lab Wedel**

The data reported on this Document have been electronically validated.

**QS-LAB WEDEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

20 MAG 2020  
in riserva di  
verifica su quantità e quantità"



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

F. [Illegible] ...  
[Illegible text]

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

*ZB MAG 2020*

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Esemplare per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar für

Il mittente  
l'expéditeur  
sender  
Absender

Code trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p><b>01547699</b></p>	
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p><b>MAGNA PT S.P.A.,</b> Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>		<p>Questo trasporto è sotto- messo nonostante qualun- que clausola contraria alla convenzione relativa al con- tratto di trasporto interna- zionale di merci su strada (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de tran- sport international de mar- chandises par route (CMR).</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüter- verkehr (CMR).</p>	
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p><b>MODUGNO</b></p>		<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>	
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p><b>WEDEL - 20 May 2020</b></p>		<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>FIVE LOGISTIC SRL</b></p>	
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>		<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p><b>FIVE LOGISTICS S.R.L.</b> Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1 Interporto Puglia 70132 BARI</p>	
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen &amp; Nummern</p> <p><b>TWSU 971 048-1</b></p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Paketstücke</p> <p><b>1</b></p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p><b>TC</b></p>	<p>9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p><b>Pentosein EG FFL-7A</b></p>
<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>		<p>11 Peso netto kg Poids net, Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>
<p>Order number: 221860807 mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: &gt;200°C)</p>		<p><i>data 28-05-20 verso FIVS</i> <i>Targa FV5652L in PERACOR</i> <i>Orario di arrivo BDO Orario uscita</i></p> <p><i>26/05/2020 FIVS</i> <i>Targa FV1166VA PALUMBO</i> <i>Orario entrata Orario uscita</i></p>	
<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>	<p>14 Istruzioni per il pagamento del nota / Prescriptions d'affranchissement Frechzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>	<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>	
<p>20 Da pagare per / A payer par Zu Zahlen vom</p> <p>Prezzo trasp. / Prix trans- port / Fracht; Abb. / Reductions Ermäßigungen Saldo / Solde Zwischensumme; Major / Suppléments Zuschlag; Supplément / Charge Nebengebühren Tot. / Tot. / Gesamtsumme;</p>		<p>Mittente Expéditeur/Absender</p>	<p>Valuta Monnaie/Währung</p>
<p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in</p> <p><b>WEDEL</b></p>		<p>il le am</p> <p><b>20 May 2020</b></p>	<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückzahlung</p>
<p>22 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>23 Firma e timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p>	<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen</p> <p><b>23 MAG 2020</b></p> <p>Luogo Lieu Ort</p> <p><b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</b></p> <p>Orario di entrata / uscita</p>
<p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>		<p>Targa motrice Numero d'immatricolazione de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p>	<p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>



**LETTERA DI VETTURA**

FIVE LOGISTICS SRL  
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1  
70132 - BARI P.I. 06077670724  
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433  
operativo@fivelogistics.it  
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 28/05/20	LETTERA DI VETTURA 4098	TARGA MOTRICE/TRATTORE FV565 2L	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO XA 852 HL	STEP 1
---------------------------	----------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	-----------

<b>COMMITTENTE</b> VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	<b>VETTORE</b> FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N.CTR 1 TWSU9710481	FEET 20	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 20	SIGILLO 2 TANK
------------------------------	------------	-----------------	----------------	------------	-------------------

<b>TRATTA</b>	MODUGNO-GIOVINAZZO				
<b>SCARICO</b>	MAGNA PT S.P.A. VIA DEI GERANI 5 MODUGNO				
Numero telefono:					
SLOT:	AUTISTA:				

<b>NOTE</b>	<b>SERVIZI ACCESSORI</b>
	A=Adr; B=riBall. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr; R=Ribalt; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimozione liner

<b>FIRMA DEL VETTORE</b>	<b>RISERVE DEL VETTORE</b>

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**

**IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:**

**TIMBRO E FIRMA  
CARICATORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

**TIMBRO E FIRMA  
RICEVITORE**

28 MAG 2020

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.

Entrata:  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Uscita:  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Entrata:  
giorno: 28-05-20  
ore: 1300

Uscita:  
giorno: 28-05-20  
ore: \_\_\_\_\_